11me Année No. 529

Lundi - 23 - 8 - 1943

الرسالة

مجلة أسبوعية للآداب والعلوم والفنون

ARRISSALAH

Revue Hebdomadaire Litteraire Scientifique et Artistique

صاحب المجلة ومديرها ورئيس تحريرها المسئول
احمد حسن الزيات

الادارة
دار الرسالة بشارع السلطان حسين رقم ٨١ — عابدين — القاهرة
تليفون رقم ٤٢٣٩٠

بدل الاشتراك عن سنة
٨٠ م في مصر والسودان
١٢٠ في سائر الممالك الأخرى
ثمن العدد ١٥ مليما

الاعلانات
يتفق عليها مع الإدارة

العـــدد ٥٢٩ « القاهرة في يوم الإثنين ٢٢ شعبان سنة ١٣٦٢ — الموافق ٢٣ أغسطس سنة ١٩٤٣ » السنة الحادية عشرة

الفهـــرس

صفحة		
٦٦١	من طرائف المفارقات في بلد المفارقات	الأستاذ عباس محمود العقاد
٦٦٤	الصيد في الأدب العربي	الدكتور عبد الوهاب عزام
٦٦٥	حكاية الوفد الكسروي	الأستاذ جليل
٦٦٧	الحديث ذو شجون : جاذبية الشواطىء المصرية . أعجوبة الأعاجب	الدكتور زكي مبارك
٦٦٩	الكأس المسمومة [قصيدة]	الأستاذ سيد قطب
٦٧٠	الأدب والسينما	الأستاذ دريني خشبة
٦٧٣	اللغة العربية	الأستاذ محمد عرفة
٦٧٥	مقدمة ابن خلدون	الأستاذ محمود أبو رية
٦٧٦	تصحيحات واجبة في الأدب والأخلاق	الأستاذ سيد قطب
٦٧٧	الجريح [قصيدة]	الأستاذ محمود عماد
٦٧٨	لفظتان	ناقد جليل
٦٧٨	إلى الدكتور زكي مبارك	الأستاذ حسن القاياتي
٦٧٩	اللجنة التي يحتاج إليها الأزهر	(س)
٦٧٩	حول المسرح المصري والدراما المنظومة	الأستاذ محمد عبد الغني حسن
٦٧٩	إلى الأستاذ دريني خشبة	الأستاذ علي فودة
٦٨٠	المسرح المصري	الأديب كمال نشأت
٦٨٠	ظبي وزير الصحة	الأستاذ عبد الرؤوف جمعة

من طرائف المفارقات

في بلد المفارقات

للأستاذ عباس محمود العقاد

من طرائف ما يقال في بلد المفارقات كلمة كتبتها آنسة أديبة في « المصور » الأغر تقول فيها : « . . . سألني الأستاذ الكبير عباس العقاد عن رأيي في سارة فأجبته في صراحة أنه قد آن الأوان لتتحدث الأنثى عن الأنثى وتصور شعورها وتترجم عن عواطفها . فإن الرجل لا يعرف المرأة ولا يفهمها ، ولذلك يصورها في كتابته مخلوقة أخرى غير التي نعرفها في نفوسنا ونحسها فينا ... »

وطريف كل ما في هذه الكلمة التي تتمثل فيها شتى المفارقات في بلاد النقائض والمفارقات !

فمن طرائفها قول الآنسة الأديبة أنني سألتها رأيها في سارة ، وأنا لا أعرف أنها قرأتها وأن لها رأياً فيها

ولو عرفت أنها قرأتها وأن لها رأياً فيها لما فاتحتها بالسؤال عنها ، لأن أصدقائي الكتاب والقراء كثيرون يعلمون ما لم تعلمه الآنسة الأديبة ، وهو أنني لم أستبح لنفسي يوما أن أفاتح أحداً بالسؤال في موضوع كتاب ألفته أو قصيدة نظمتها ، لأن المفاتحة بالسؤال في هذا الصدد إما استجداء ثناء ، وهو لا يحسن

بالكاتب ، وإما إحراج للمسؤول إذا اضطره السؤال إلى إبداء رأى لا يروق ولا يطيب وقعه فى أذن السامع ، وهو كذلك لا يحسن بالكاتب ولا بكائن من كان

ومن شاء إبداء رأى فله من وسائل الإبداء ما يغنيه عن هذا الحرج ، وما يغنى الكاتب عن سوقه إلى الكلام فيما ليس من قصده أن يفتتح الكلام فيه

والآنسة الأديبة صحفية على اتصال بالصحف اليومية والأسبوعية ، فما رأيها فى سؤال قراء هذه الصحف عن قارىء فرد أو كاتب فرد شغلته فى مجلس من المجالس باستفساره الرأى فيما أكتب أو ما أنظم ؟

فلماذا أسألها هى إذا كنت لا أسأل أحداً غيرها ؟

أأسألها لأسمع منها الرد الذى لا يحمد من فتاة ولا فتى فى خطاب رجل يكتب قبل أن تدرج من مهدها ؟

أأسألها لأسمع منها أن هذا شأنى وليس بشأنك ، وأن الأمر يعنينى ولا يعنيك أنت ولا يعنى أحداً من الرجال ؟

وإذا نسيت الآنسة أن هذا جواب لا يحمد من فتاة ولا فتى ، فما الذى ينسينى أنا أن أرد إليها ذاكرتها فى أدب الخطاب ؟

* * *

طريف هـذا وأطرف منه رأيها الذى بنت عليه جوابها ، وهو أن المرأة لا يكتب عنها غير المرأة ، وأن الرجل لا يكتب عنه غير الرجل ، وأن الطفل لا يكتب عنه غير الطفل على هذا القياس

فإذا كانت عندنا ، كما يقول وضاع المسائل الحسابية ، رواية مدارها على زوج وزوجة ، وولد وبنت ، وخادم وخادمة ، وحصان فى خدمة الأسرة ، ودجاجة وديك فى فناء الدار ؛ فليس فى وسع كاتب واحد إذن أن يؤلف هذه الرواية الشائعة بين الروايات ، ولكننا بحاجة إلى رجل فى سن الزوج ، وامرأة فى سن الزوجة ، وولد فى سن الابن ، وبنت فى سن الابنة ، وحصان ودجاجة وديك ، للتعبير عن حقائق هذه الأحياء ، ويبقى بعـد ذلك أن يحتج الخادم والخادمة . . . لأن الزوج لا يغنى عن الخادم وإن كان رجلاً ، والزوجة لا تغنى عن الخادمة وإن كانت امرأة ، ولا يشعر السادة بشعور الخدم ولا الخدم بشعور السادة

أليس كذلك ؟

بلى كذلك وزيادة ! وإن كنا لا ندرى كيف يكون التأليف وأين يبدأ هذا وأين يتسلم من ذاك سلسلة السطور

* * *

الآنسة الأديبة لا تعلم الحقيقة فيجب أن تعلم الحقيقة كما خلقها الله وأقرها الواقع الذى لا حيلة لنا فيه

والحقيقة التى خلقها الله وأقرها الواقع الذى لا حيلة فيه أن المرأة لا تفهم من شئونها شيئاً إلا كان الرجل أفهم منها لهذا الشىء ولو كان من خاصة أعمالها وشواغلها

فالطهى من صناعات المرأة القديمة ، ولكن أمهر الطهاة فى الدنيا رجال وليسوا بنساء

والخياطة من صناعات المرأة القديمة ولكن المرأة لا تخيط ملابسها ولا تبتكر أزياءها كما يخيطها الرجل ويبتكرها ، والتوليد من صناعات النساء ولكن المرأة نفسها تثق بالطبيب المولد ولا تثق بالطبيبة المولدة

والمرأة تبكى منذ خلقت ولا تزال تبكى إلى يوم الدين ، وترثى الموتى منذ هلك ميت إلى أن يموت آخر الهالكين ، ولكنها كما قلنا مرة لم تخلد بكلمة واحدة إلى جانب الكلمات التى خلد بها الباكون والراثون من الرجال ، ولا استثناء فى ذلك للخنساء وهى التى كانت تفاخر النساء بالبكاء !

ونأتى إلى القصة نفسها وهى موضوع التعقيب أو موضوع الزجر والتأنيب للرجال الفضوليين الذين يدخلون فيما لا يعنيهم من شئون المرأة

فمن الحقائق التى يجب أن تعلمها الآنسة الأديبة أن الكاتبات الروائيات لم يشتهرن قط بخلق الشخوص النسائية الخالدة فى عالم الكتابة ، ويصدق هذا على السابقات من طراز مارى كوريلى وشارلوت برونتى كما يصدق على اللاحقات من طراز فيكى بوم وبيرل بك ، بل يصدق فى هذا المعنى أمر تستغربه الآنسة لو علمت به : وهو أن الرجال فى روايات الكاتبات أصدق صورة من النساء ، لأن المرأة على ما يظهر لا تحسن التعبير عن نفسها كما تحسن مراقبة الرجل والحكاية عنه ، وإن لم تقصد التحليل والتصوير

ولست أنا القائل إن المرأة لم تفهم نفسها كما فهمتها من

تصوير شكسبير لها ، وإنه صور خمسا وعشرين صورة نسائية لا تختلط واحدة منها بالأخرى ولا توجد امرأة واحدة تحصيها في وجوهها وملامحها ، ولكن الذي قال ذلك امرأة فاضلة هي أنا جمسن Anna Jameson في كتابها بطلات شكسبير

ولم توجد بعد المرأة الفذة بين النساء ، كما كان شكسبير الرجل الفذ بين الرجال

* * *

تلك طرائف آنسة في حديث الذكر والأنثى

ولهذا الحديث طرائف أخرى في « رجل » كشفه الأستاذ السيد قطب وقال هو عن نفسه إنه يفخر بمشابهة المرأة في تكوينها

هذا الرجل يقول لنا : « وأنا أحب أن يعلم الأستاذ قطب ، وأن ينقل إلى الأستاذ الكبير العقاد ، أن الحياة البشرية ليست من البساطة بحيث يظنان ... وقديماً زعم اليونان أن الآلهة عند خلقها للبشر لم تخلق الرجل والمرأة دفعة واحدة بل خلقت أعضاء مختلفة ثم جمعت بين تلك الأعضاء لتسوى الرجل والمرأة ، وهي لسوء الحظ أو حسنه لم تحرص على نقاء الرجل من عنصر المرأة أو نقاء المرأة من عنصر الرجل . ولهذه الخرافة الرمزية دلالتها فليست هناك امرأة كاملة الأنوثة وليس هناك رجل كامل الرجولة ... »

إلى آخر ما قال هذا الرجل الذي كشفه السيد قطب جزاه الله

ومنتظرون نحن حتى يجشم هذا الرجل نفسه مشقة الرسالة التي بعث بها إلينا من طريق الأستاذ سيد قطب لينقلها إلينا ... !

منتظرون تلك الرسالة منذ متى يا ترى ؟

منتظروها منذ سبع عشرة سنة يوم كتبنا نقول : « لا بدع أن يكون الأمر كذلك وأن نجد حب تاجور أقرب إلى عطف الأنوثة ورحمة الأمومة . فإن فاصل الجنس ليس من المناعة والحسم بالمكان الذي يتوهمه أكثر الناس . وليس كل رجل رجلاً بحتاً ولا كل امرأة امرأة صميمة ، وإنما تمتزج الصفات وتتفق المزايا ويكون في الرجل بعض الأنوثة كما يكون في المرأة بعض الرجولة ، ولا أرى في تصور ذلك أظرف ولا أدنى إلى الصدق من الأسطورة التي يروونها عن اليونان ويمثلون بها كيف كانت صنعة الإنسان وكيف كان هذا الخلط بين خلق الرجال وخلق النساء . فقد زعموا أن الإله الموكل بهذه الصناعة دعي إلى وليمة الأرباب فقضى ليله يقصف ويلهو ويعاقر ويتماجن ثم عاد عند الصباح مخموراً دهشاً فألفى عمل النهار بين يديه لا مناص من إنجازه ولا حيلة في تأجيله ، فأقبل على العواطف والجرار يقذف ما اتفق له منها في الأهاب الذي يعرض له ، ويرى تارة بقلب رجل في أديم امرأة ، وتارة أخرى بوجه امرأة على كتفي رجل ، وهكذا حتى أتم عمله ... »

إلى أن قلنا « وكأن (أوتو فينجر) يقول ما تقوله هذه الخرافة حين شرح مذهبه في الحب ، وقرر في كتابه الجنس والأخلاق أن لا ذكورة ولا أنوثة على الإطلاق ، وإنما هي نسب تتألف وتتخالف على مقاديرها في كل إنسان ، ولا عبرة فيها بظواهر الجوارح والأعضاء »

فالرسالة إذن قد وصلت إلينا راجعة إلى الوراء ، وقد تعاد إلى موصلها للاستغناء ، ومعها ما يستحقه من الجزاء

والجزاء الذي يستحقه أنه الآن لم يحسن أدب اليونان ولا أدب الخطاب ، وأنه لو تعلم هذه الخرافة كما تعلمها قراؤنا قبل سبع عشرة سنة لما لاكها في مقاله كما يلوكها الآن ، ولأكل رزقه حلالاً بتعليم الأدب اليوناني الذي يعلمنا إياه في هذه الأيام ، ويريد أن يعترف له بفضل فيه ، وهو ينكر فضل السبق على ذويه بلد المفارقات ، وهذا الرجل كتلك الآنسة من هذه المفارقات ... !

عباس محمود العقاد

مجلس مديرية الغربية

يعلن عن توريد خامات للملاجئ من جلود وبويات وخيزران وترسل البيانات والشروط لمن يطلبها على عرضحال تمغة نظير دفع ٢٠٠ مليم وتقدم العطاءات لغاية ٢٨ أغسطس

٩٤٣ ١٠٣٥

نشر بإعلان ١٠٣٥ مجلس مديرية الغربية بالعدد ٥٢٨ نظير دفع ٢٠٠ مليم والصواب ٢٠٠ مليم